



St Bernadette's Catholic Primary School

2 Willey St
Sunshine North Vic 3020
Ph: 039311 8872

E: principal@stbsunshinenth.catholic.edu.au
ABN: 54 744 343 007

Dear Parents and Carers,

Last week we notified you of a case of Hepatitis A, within the school. The Department of Health and Human Services... **“recommends that all staff and children are given a hepatitis A vaccine, this could prevent the infection occurring, if you are not already developing the disease. This vaccine (Havrix) is not necessary if you have been vaccinated against hepatitis A in the past (e.g. for overseas travel). A single dose of the vaccine will be provided free of charge.”**

Given this, the school is organizing a mobile vaccination clinic, from Sunshine City Medical Centre, here on Monday 14th May from 10am, to immunize all students and staff requesting the injection.

Please complete the following permission slip and patient registration form. **Both forms require completion for the vaccination to be given. Please return these by Thursday 10th May, 2018.**

If you would prefer to have your child vaccinated yourself, Sunshine City Medical have these available for free. Please show the note given to you last week for verification.

Thank you.

Joanne Webster
Principal

.....

PARENTAL APPROVAL

I give approval for my child _____ of Year _____

to have the Havrix vaccine on Monday 14th May, 2018.

PARENTS/GUARDIANS NAME: _____

PARENTS/GUARDIANS SIGNATURE: _____ DATE: _____

CONTACT TELEPHONE NUMBER ON THE DAY: _____



St Bernadette's Catholic Primary School

2 Willey St

Sunshine North Vic 3020

Ph: 039311 8872

E: principal@stbsunshinenth.catholic.edu.au

ABN: 54 744 343 007

Kính gửi quý Phụ Huynh và Người Giám Hộ,

Tuần trước, chúng tôi đã thông báo cho quý vị về một trường hợp viêm gan A, trong trường học. Sở Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh... "khuyến cáo rằng tất cả nhân viên và trẻ em đều được chủng ngừa viêm gan loại A, điều này có thể ngăn ngừa lây nhiễm xảy ra, nếu quý vị chưa phát bệnh. Vắc-xin này (Havrix) không cần thiết nếu quý vị đã được chủng ngừa viêm gan A trong quá khứ (ví dụ như để du lịch nước ngoài). Một liều vắc-xin duy nhất sẽ được cung cấp miễn phí."

Với điều này, trường sẽ tổ chức một phòng khám tiêm chủng di động, của Trung Tâm Y Tế Sunshine, tại đây vào thứ Hai ngày 14 tháng Năm từ 10 giờ sáng, để chủng ngừa tất cả học sinh và nhân viên yêu cầu tiêm thuốc.

Vui lòng điền vào mẫu đơn cho phép và mẫu đăng ký bệnh nhân sau đây. Cả hai mẫu đơn đều yêu cầu hoàn thành cho việc chủng ngừa. Vui lòng gửi lại những mẫu này trước Thứ Năm ngày 10 tháng Năm 2018.

Nếu quý vị muốn tự cho con mình chủng ngừa, Trung Tâm Y Tế Sunshine có những thuốc này miễn phí. Vui lòng đưa thư đã gửi cho quý vị tuần trước để xác minh.

Cám ơn Quý Vị.

Joanne Webster
Hiệu Trưởng

CHẤP THUẬN CỦA PHỤ HUYNH

Tôi chấp thuận cho con tôi _____ học Lớp _____ được chủng
ngừa Havrix vào thứ Hai ngày 14 tháng Năm 2018.

TÊN PHỤ HUYNH / NGƯỜI GIÁM Hộ: _____

CHỮ KÝ PHỤ HUYNH / NGƯỜI GIÁM Hộ: _____ NGÀY: _____

SỐ ĐIỆN THOẠI LIÊN HỆ TRONG NGÀY: _____

PATIENT REGISTRATION FORM

Surname: Given Name: DOB:

Address: Postcode:

Phone: Home Mobile: Gender: Male

Are you Aboriginal or Torres Strait Islander? Yes No Female

NEXT OF KIN

Surname: Given Name: Relationship:

Contact Ph:

MEDICAL HISTORY

Do you have any allergies?

Other significant medical problems?

Are you taking any medications (please list):

.....

Medicare Card Number: _ _ _ _ _ Ref: _ Expiry Date: __ / _ _ _ _

Consent to bulk-bill Medicare: Date:

